

# Lecteur de DVD Portable avec Écran Tournant

## Manuel de l'utilisateur



### **Des questions ? Besoin d'aide ?**

Ce manuel doit vous aider à comprendre votre nouveau produit.

Veuillez composer le numéro vert de notre service à la clientèle si vous avez toujours des questions. Recherchez l'insert sur lequel apparaît cette image :





Ou visitez  
le site [www.polaroid.com](http://www.polaroid.com).

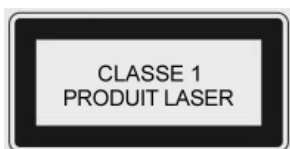
# Instructions de sécurité importantes



**ATTENTION : POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'ÉLECTROCUTION, NE PAS RETIRER LE COUVERCLE (NI LE PANNEAU ARRIÈRE). CET APPAREIL NE CONTIENT AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR. TOUTE RÉPARATION DOIT ÊTRE FAITE PAR UN TECHNICIEN SPÉCIALISÉ.**

	L'éclair avec symbole de flèche, dans un triangle équilatéral, est destiné à alerter l'utilisateur sur la présence de « tension dangereuse » non isolée à l'intérieur du boîtier du produit pouvant suffire à présenter un risque de choc électrique.
	Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur sur la présence d'instructions d'utilisation et d'entretien (réparation) importantes dans la documentation de l'appareil.

**AVERTISSEMENT : POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'ÉLECTROCUTION OU D'INCENDIE, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.**



**Attention :** Radiation laser en cas d'ouverture.  
Ne pas regarder le faisceau.

**ATTENTION : N'EFFECTUEZ QUE LES CONTRÔLES, RÉGLAGES OU PROCÉDURES SPÉCIFIÉS DANS CE MANUEL SINON VOUS RISQUEZ D'ÊTRE EXPOSÉ AUX RAYONNEMENTS DANGEREUX.**

## **Alimentation :**

Connectez l'adaptateur électrique fourni du côté du lecteur DVD sur la prise « DC In ». Brancher l'extrémité à deux broches du cordon d'alimentation dans une prise électrique. En cas d'insertion difficile de la prise, la retourner et la réinsérer ; si le lecteur n'est pas utilisé pendant une longue période, débrancher la prise.

**Remarque :** avant de brancher le cordon d'alimentation sur une prise secteur, vérifiez que tous les branchements ont été effectués.

# Instructions de sécurité importantes

**ATTENTION :** Ces consignes d'entretien s'adressent uniquement à un personnel d'entretien qualifié. Pour réduire les risques de choc électrique, n'effectuez aucune réparation autre que celles mentionnées dans les instructions d'utilisation sauf si vous disposez des qualifications nécessaires pour le faire.

Consultez le manuel de service pour les instructions de réparation.

1. Lisez ces instructions.
2. Conservez ces instructions.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Suivez toutes les instructions.
5. N'utilisez pas cet appareil près de l'eau.
6. Ne nettoyez qu'avec un chiffon propre.
7. N'obstruez pas les ouvertures de ventilation. Installez l'appareil conformément aux instructions du fabricant.
8. N'installez pas l'appareil près de sources de chaleur : radiateurs, bouches de chauffage, poêles ou autres appareils (y compris amplificateur) qui dégagent de la chaleur.
9. Ne détournez pas la sécurité des prises polarisées ou avec terre. Une prise polarisée comporte deux lames, l'une plus large que l'autre. Une fiche mise à la terre a deux plots et une troisième broche de terre. Le plot plus large et la broche de terre ont été prévus pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne correspond pas à votre prise, consultez un électricien pour faire remplacer la prise obsolète.
10. Protégez le cordon d'alimentation pour éviter tout passage par-dessus ou pincement, en particulier au niveau des fiches, prises murales et aux points de sortie de l'appareil.
11. N'utilisez que des fixations et accessoires préconisés par le constructeur.
12. N'utilisez qu'avec le chariot, le piédestal, le tripode, le support ou la table préconisé par le constructeur ou vendu avec l'appareil. Lors de l'utilisation avec une carte, opérez avec précaution pour déplacer le véhicule/l'appareil pour éviter toute blessure par basculement.
13. Débranchez cet appareil pendant les orages ou quand il n'est pas utilisé pour une durée prolongée.
14. Confiez toutes les réparations à un personnel qualifié. Le service de réparation est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé, le fil électrique ou fiche est abîmé, un liquide a été renversé ou des objets sont tombés à l'intérieur de l'appareil, lorsque l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, lorsqu'il ne fonctionne pas normalement ou encore lorsqu'il est tombé.



**Remarque :** Ne touchez pas l'écran TFT LCD à main nue.

# Instructions de sécurité importantes

## *Protection du droit d'auteur*

Ce produit incorpore une technologie de protection du droit d'auteur protégée par des brevets aux États-Unis et par d'autres droits de propriété intellectuelle. L'utilisation de cette technologie de protection du droit d'auteur doit être autorisée par Macrovision ; cette technologie est destinée à un usage domestique et limité, sauf en cas d'autorisation spéciale de Macrovision. Le désassemblage ou le désossage sont interdits.

### **IMPORTANT POUR LES PRODUITS LASER**

- 1. PRODUIT LASER DE CLASSE 1**
- 2. DANGER :** Des rayonnements laser sont visibles à l'ouverture et lorsque l'enclenchement ne fonctionne pas ou est défectueux. Éviter toute exposition directe au rayon laser.
- 3. ATTENTION :** Ne pas ouvrir le couvercle supérieur. Aucune pièce interne du lecteur ne peut être réparée par l'utilisateur. Confier l'entretien à un personnel qualifié.

## *Informations sur les codes de région*

Les lecteurs et disques DVD sont codés par région. Si le code de région inscrit sur le disque DVD ne correspond pas au numéro de région de cet appareil, celui-ci ne peut pas lire le disque.

## *WEEE - Déchets électriques et électroniques*

Ce produit contient des éléments électriques et électroniques. La présence de ces matériaux peut, si vous ne vous en débarrassez pas correctement, avoir des effets nuisibles sur l'environnement et la santé de l'homme. La présence de cette étiquette sur le produit signifie que vous ne devez pas vous débarrasser de l'appareil dans les ordures ménagères mais qu'il doit être collecté séparément. Il est de votre responsabilité, en tant que consommateur, de vous débarrasser de ce produit de façon appropriée. Pour savoir comment vous débarrasser correctement de ce produit, consultez la page [www.polaroid.com](http://www.polaroid.com) et cliquez sur « **Entreprise** » ou appelez le service clientèle de votre pays indiqué dans le manuel d'instructions.



# Fonctionnalités

## *Audio et vidéo de haute qualité*

- **Excellent son** : Le décodeur Dolby Digital fournit un son de haute qualité.
- **Entrée AV** : La plupart des sources audio ou vidéo externes peuvent être branchées.
- **Sortie AV** : La sortie audio analogique peut être branchée sur un amplificateur externe.

## *Fonctions de lecture avancées*









- **Compatibilité** : Compatible avec DVD, CD et disques JPEG, etc.
- **Affichage sur l'écran** : Vous pouvez choisir parmi différentes langues (anglais, français, espagnol, etc.) pour l'affichage sur l'écran.
- **Performances particulières** : Plusieurs vitesses, avance rapide, arrière rapide, lecture au ralenti, lecture répétée.
- **Recherche par temps** : Cherchez un passage du disque en sélectionnant le temps.
- **Dernière lecture en mémoire** : Mémorise le passage arrêté pour faire repartir le disque à partir de ce point lorsque vous le remettez en marche. (Uniquement disponible pour DVD et disques CD).
- **Fonctions spéciales** : Visionnage sur plusieurs angles et fonctions de zoom.

## *Autres fonctions spéciales*

- **Haute résolution** : Le format de décodage MPEG-2 permet d'atteindre plus de 500 lignes de résolution horizontale.
- **Interrupteur d'alimentation** : S'adapte automatiquement aux tensions au Royaume-Uni et autres pays.

# Accessoires

Votre lecteur de DVD portable peut ne pas inclure tous les accessoires mentionnés ci-dessous. Pour acheter des accessoires supplémentaires pour votre lecteur, visitez [www.polaroid.com](http://www.polaroid.com).

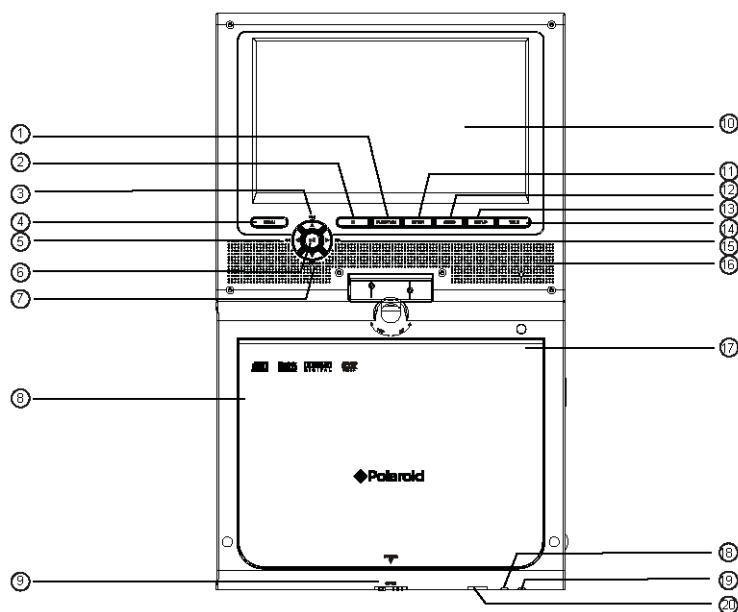
ARTICLE	NOM
	Télécommande (avec pile)
	Cordon d'alimentation avec adaptateur secteur
	Batterie rechargeable
	Adaptateur CC (adaptateur pour voiture)
	Cordon audio/vidéo
	Casque
	Sac de transport / sac pour voiture
	Manuel d'utilisation

**Remarque :** Les accessoires comme leurs références sont modifiables sans préavis.

# Table des matières

Instructions de sécurité importantes	2
Caractéristiques	5
Accessoires	6
Vue de face	8
Vue latérale	9
Vue de dessous	10
Écran LCD tournant	11
Télécommande	12
Connexions du système	14
Alimentation	15
Batterie rechargeable	16
À propos des disques	18
Lecture	19
Lecture de DVD	20
Lecture de CD	21
Lecture JPEG	22
Configuration du système	24
Définitions	26
Dépannage	27
Caractéristiques	28

# Vue de face\*



1. **Bouton FUNCTION:** appuyez pour entrer en mode de réglage de luminosité, contraste ou couleur
2. **Bouton ■ :** appuyez pour interrompre la lecture ou appuyez deux fois pour l'arrêter complètement
3. **Bouton ▲/ ⏪:** appuyez sur ▲ pour sélectionner différents éléments; appuyez sur ⏪ pour passer à la liste/piste/chapitre avant
4. **Bouton MENU :** appuyez pour accéder au menu du disque DVD lors de la lecture
5. **Bouton ◀/ ⏩:** appuyez sur ◀ pour sélectionner différents éléments ; maintenez enfoncé ⏩ pour une recherche rapide en arrière
6. **Bouton ▶ || :** appuyez pour faire une pause dans la lecture
7. **Bouton ▼/ ⏭:** appuyez sur ▼ pour sélectionner différents éléments; maintenez enfoncé; appuyez sur ⏭ pour passer à la liste/piste/chapitre suivant
8. **Tiroir du disque :** quand le tiroir du disque est chargé, appuyez doucement sur le capot pour le fermer
9. **Interrupteur OPEN (Ouverture) :** appuyez pour ouvrir le capot du tiroir du disque
10. **Écran LCD**
11. **Bouton ENTER:** appuyez sur ENT pour confirmer une sélection ;
12. **Bouton AUDIO :** appuyez pour sélectionner l'audio
13. **Bouton SETUP (Configuration) :** appuyez pour accéder ou sortir du menu SETUP
14. **Bouton TITLE (Titre) :** appuyez pour afficher le menu du titre
15. **Bouton ▶/ ⏭:** appuyez sur ▶ pour sélectionner différents éléments ; maintenez enfoncé ⏭ pour rechercher rapidement en avant
16. **Haut-parleur**
17. **Interrupteur marche/arrêt LCD**
18. **Témoin de charge**
19. **Témoin de charge :** rouge quand la batterie est en charge ; vert quand elle est chargée à fond.
20. **Capteur de télécommande**

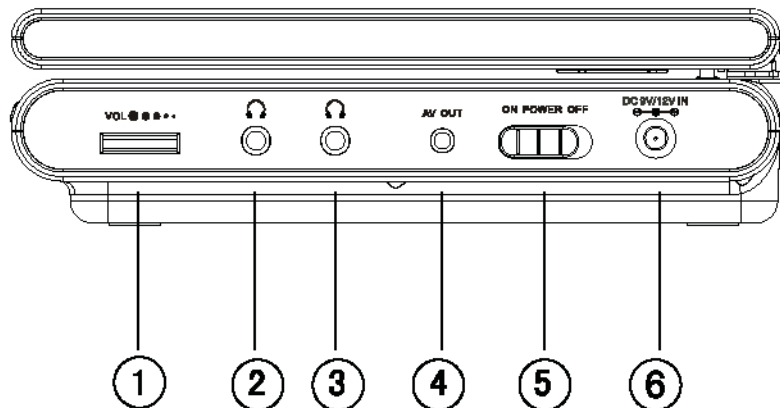
\* Votre lecteur de DVD portable peut être différent de celui présenté.



# Vue latérale\*

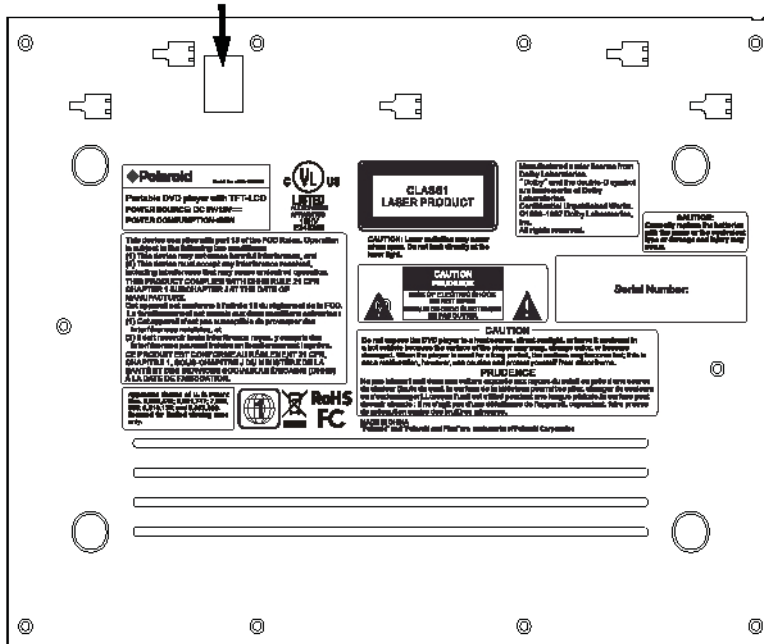
## Vue de droite

1. **Commande de volume** : règle le volume des casques et haut-parleurs
2. **Prise casque** : Permet de connecter un casque pour une écoute individuelle. Quand un casque est branché, les haut-parleurs sont coupés automatiquement
3. **Prise casque**
4. **Prise sortie audio/vidéo** : Pour branchement à un amplificateur externe ou un moniteur externe
5. **Prise d'entrée CC 9/12 V** : Permet de brancher l'adaptateur CC 9/12 V
6. **Interrupteur marche/arrêt** : Allumez ou éteignez en appuyant sur on ou off



\* Votre lecteur de DVD portable peut être différent de celui présenté.

# Vue de dessous\*



## 1. Contacts de la batterie rechargeable : Pour brancher la batterie rechargeable





Remarque : Tous les marquages sont sur la face inférieure du lecteur de DVD portable.

\* Votre lecteur de DVD portable peut être différent de celui présenté.

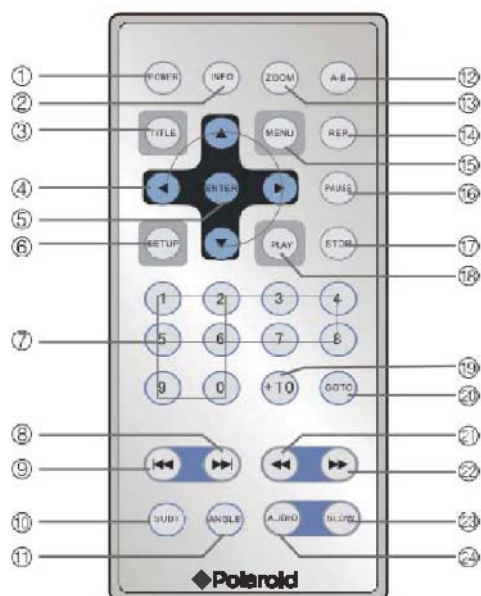
# Écran LCD tournant

## Écran LCD tournant

L'écran LCD tournant est une des fonctions essentielles de ce produit. Voici quelques suggestions pour un bon fonctionnement :

<p>A</p> 	<p>Ouvrez le capot de l'écran en position (A) comme indiqué à gauche, avec l'écran vertical par rapport au panneau de commande.</p>
<p>B</p> 	<p>Faites pivoter l'écran horizontalement autour de son axe en sens horaire seulement. L'angle de rotation maximal est de 180° (position C). Pour revenir à la position initiale (A), faire tourner l'écran en sens anti-horaire jusqu'au dé clic.</p>
<p>C</p> 	<p>Vous pouvez faire pivoter l'écran verticalement depuis la position (C) par rapport au panneau de commande comme indiqué à gauche.</p>
<p>D</p> 	<p>La position finale (position D) est avec l'écran vers le haut à l'opposé du panneau de commande.</p>

# Télécommande\*



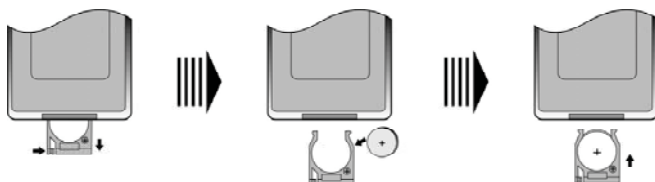
1. **Bouton POWER** : appuyez pour éteindre ou allumer l'appareil
2. **Bouton INFO** : appuyez de manière répétée pour afficher ou annuler l'information détaillée du disque pendant la lecture
3. **Bouton TITLE** : appuyez sur ce bouton pour afficher le menu titre s'il existe sur le disque
4. **Boutons fléchés** : appuyez pour sélectionner différentes options
5. **Bouton ENTER** : appuyez pour activer la lecture ou confirmer la sélection opérée
6. **Bouton SETUP** : appuyez pour entrer dans le menu de configuration du lecteur
7. **Boutons numérotés 0-9** : appuyez pour sélectionner des nombres
8. **Bouton ► SUIV** : appuyez pour passer à la liste, passage ou chapitre suivant
9. **Bouton ◀ PREC** : appuyez pour retourner à la liste, passage ou chapitre précédent
10. **Bouton SUBT** : appuyez pour sélectionner une langue pour les sous-titres ou pour faire apparaître ou disparaître les sous-titres (sur un disque ayant des sous-titres)
11. **Bouton ANGLE** : appuyez pour accéder à différents angles de prise de vue si le disque DVD contient plusieurs angles
12. **Bouton A-B** : appuyez pour définir une section du disque d'un point A à un point B. Appuyez une fois pour sélectionner le point de départ A, appuyez à nouveau pour sélectionner le point final B. Au cours de la lecture de la répétition A-B, appuyez sur le bouton pour l'arrêter
13. **Bouton ZOOM** : appuyez pour obtenir différentes fonctions de zoom
14. **Bouton REP** : appuyez pour sélectionner un chapitre, titre ou disque entier
15. **Bouton MENU** : appuyez pour accéder au menu du disque DVD lors de la lecture
16. **Bouton PAUSE** : appuyez pour passer en pause, appuyez sur le bouton PLAY pour reprendre la lecture normale
17. **Bouton STOP** : appuyez pour interrompre la lecture ; appuyez deux fois pour l'arrêter complètement. Appuyez sur PLAY (Lecture) pour reprendre la lecture
18. **Bouton PLAY** : appuyez pour démarrer la lecture
19. **Bouton +10** : appuyez sur le bouton + 10 suivi d'un autre numéro pour sélectionner un chiffre supérieur à 9
20. **Bouton GOTO** : appuyez pour sélectionner le temps de départ voulu pour le disque, titre ou chapitre
21. **Bouton ◀ ARR** : appuyez pour effectuer une recherche en arrière pendant la lecture
22. **Bouton ► AVT** : appuyez pour effectuer une recherche en avant pendant la lecture
23. **Bouton SLOW** : appuyez pour activer la fonction de lecture au ralenti
24. **Bouton AUDIO** : appuyez pour sélectionner les différentes langues sur un disque DVD (qui donne la possibilité de choisir entre plusieurs langues)

\* Votre lecteur de DVD portable peut être différent de celui présenté.

# Télécommande

## Installation de la pile de la télécommande

1. Tirez le porte-pile de la télécommande comme indiqué ci-dessous.
2. Insérez une pile neuve correctement côté (+) en haut.
3. Réinsérez le porte-pile dans la télécommande.



Type de pile : CR2025 3V

Durée de la pile : environ 1 an d'utilisation normale (à température ambiante)

## Utilisation de la télécommande

Pointez la télécommande vers le capteur de télécommande du lecteur dans la portée de 5 mètres et un angle de 60 degrés maximum, sans obstacle entre la télécommande et le capteur.



### **Remarques :**

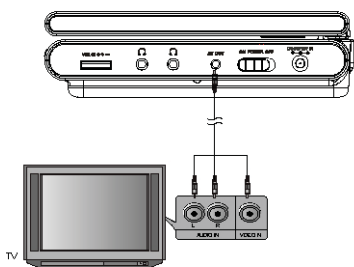
- une utilisation incorrecte de la pile peut causer une surchauffe, une explosion ou des étincelles, pouvant conduire à des blessures ou un incendie. La fuite des piles peut endommager la télécommande.
- N'exposez pas la télécommande à la lumière directe du soleil.
- Il est interdit de recharger, démonter, déformer ou chauffer la pile.
- Remplacez immédiatement la pile quand elle vide.
- Sortez la pile quand la télécommande ne doit pas être utilisée pendant longtemps.

# Connexions du système

- Vérifiez toujours que le lecteur de DVD portable, le téléviseur ou autre équipement électrique à brancher sont éteints et débranchés du secteur.
- Respectez le codage de couleur pour le branchement des câbles audio et vidéo.

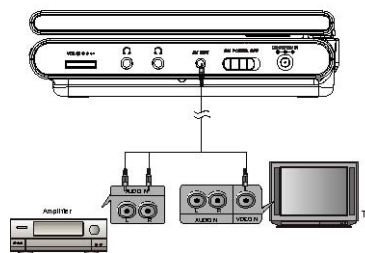
## ***Branchement à un téléviseur***

Suivez le schéma ci-dessous pour brancher le lecteur de DVD à l'entrée audio/vidéo du téléviseur par les câbles audio/vidéo.



## ***Branchement à un amplificateur***

Consultez le manuel de votre équipement audio avant le branchement. Suivez le schéma ci-dessous pour brancher le lecteur de DVD à un amplificateur audio/vidéo.



## ***Branchement de casques***

Branchez les casques à la prise casque de l'un ou l'autre côté du lecteur. Quand un casque est branché, les haut-parleurs sont coupés automatiquement.



## ***Branchement à une console de jeu***

Sur votre console de jeu, utilisez un adaptateur (coupleur)\* pour brancher les câbles RCA de votre console aux câbles RCA de votre lecteur de DVD portable. Branchez les câbles RCA à la console de jeu et au lecteur de DVD portable, allumez le lecteur de DVD portable et la console de jeu, puis appuyez sur le bouton AV IN/OUT du lecteur de DVD portable pour commencer la lecture.

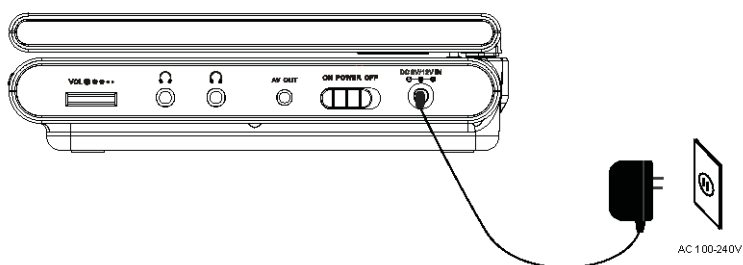
\* Adaptateur pour console de jeu non inclus avec tous les lecteurs de DVD portables.

# Alimentation

## Utilisation de l'adaptateur secteur

Le lecteur est fourni avec un adaptateur secteur pour l'alimenter et charger la batterie.

1. Branchez l'adaptateur secteur à gauche du lecteur de DVD sur la prise marquée DC 9/12V IN.
2. Branchez l'extrémité à deux broches du cordon secteur dans une prise murale avec terre.



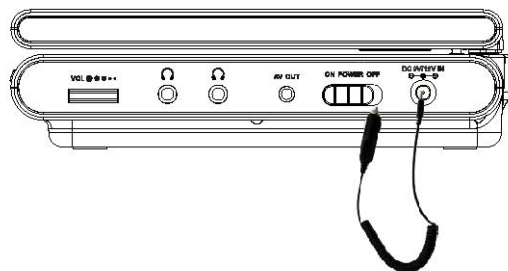
### Remarques :

- Éteignez le lecteur avant
- L'écran LCD est plus lumineux avec l'adaptateur qu'avec la batterie rechargeable.

## Utilisation de l'adaptateur pour voiture

Le lecteur est fourni avec un adaptateur pour voiture qui permet de l'alimenter et de charger la batterie.

Branchez la prise de l'adaptateur pour voiture sur la prise d'alimentation du lecteur et l'autre extrémité dans la prise 12 V pour accessoire/allume-cigare du véhicule.



### Attention :

- Il est interdit d'utiliser le lecteur ou de visionner des vidéos pendant la conduite d'un véhicule.
- Placez le lecteur en position de visionnage correcte.
- Séparez la batterie quand vous utilisez l'adaptateur secteur ou voiture comme source d'alimentation.
- Débranchez le lecteur de l'adaptateur voiture pour démarrer le véhicule.

# Batterie rechargeable

## *A propos de votre batterie rechargeable*

Votre lecteur de DVD portable peut être livré avec une batterie rechargeable lithium ion polymère qui se fixe sous le lecteur de DVD. Charger complètement la batterie avant la première utilisation. La durée de la charge est d'environ 5 heures normalement. Une batterie chargée à fond donne environ 2,5 heures d'utilisation, mais la durée de lecture peut varier d'un disque à l'autre. Si la batterie ne doit pas être utilisée pendant longtemps, chargez-la à fond avant de la stocker.

## *Conditions de travail et précautions pour la batterie rechargeable*

1. La batterie neuve doit être chargée à fond avant la première utilisation.
2. La batterie ne doit être utilisée et chargée que quand la température est comprise entre 0 et 40° C (32-100° F).
3. Ne jamais mettre la batterie au feu ou dans l'eau.
4. Ne pas exposer la batterie à de hautes températures ni la conserver au chaud ou au soleil.
5. Assurez une bonne ventilation autour du produit pour éviter la surchauffe. Ne placez pas le produit sur un lit, canapé ou tout ce qui pourrait obstruer sa ventilation
6. Ne court-circuitez pas les bornes de la batterie
7. N'ouvrez pas la batterie
8. Séparez la batterie quand la charge est terminée. Le témoin de charge s'allume en rouge pendant la charge de la batterie ; quand la charge est terminée, il passe au vert
9. Séparez la batterie quand elle n'est pas utilisée
10. Quand la charge de la batterie est trop faible, un témoin de faible alimentation apparaît sur l'écran LCD. Le lecteur s'éteint automatiquement environ cinq minutes après.

**Avvertissement :** Ne touchez pas d'objet métallique sur les connecteurs de la batterie car cela la ferait passer en mode veille. Pour quitter le mode veille, branchez la batterie et le lecteur de DVD sur une alimentation CA ou CC.



# Batterie rechargeable

## *Fixation de la batterie*

1. En tenant le lecteur de DVD d'une main pour l'empêcher de se déplacer, alignez les languettes en plastique de la batterie avec les logements du lecteur, poussez la batterie vers le lecteur de DVD.
2. Faites glisser la batterie jusqu'au déclic de verrouillage.



## *Charge de la batterie*

La batterie doit être fixée au lecteur de DVD pour la charger à l'aide de l'adaptateur secteur fourni.

1. Fixez la batterie au lecteur de DVD.
2. Branchez l'adaptateur secteur fourni dans la prise du lecteur marquée « DC 9/12V IN », à droite du lecteur de DVD.
3. Branchez l'autre extrémité du cordon de l'adaptateur secteur sur une prise murale comme indiqué ci-dessous :



## *Séparation de la batterie*

Quand il est éteint, le lecteur de DVD consomme un peu d'énergie en mode veille. Ceci décharge la batterie au bout d'un certain temps. Si le lecteur de DVD ne doit pas être utilisé pendant longtemps, séparez la batterie.

Vérifiez que l'alimentation est coupée avant de séparer la batterie.

1. Maintenez enfoncée la languette de verrouillage de la batterie dans le sens de la flèche 1 comme indiqué sur la figure 1 ci-dessous.
2. Faites glisser la batterie doucement dans le sens de la flèche 2 comme indiqué sur la figure 1 ci-dessous.
3. Retirez avec précaution la batterie de votre lecteur.



# À propos des disques

## Formats de disque compatibles

	LOGO DU DISQUE	DIAMÈTRE	DURÉE DE LECTURE / FACES UTILISABLES
DVD		12 cm	133 min (SS-SL) 242 min (SS-DL) 266 min (DS-SL) 484 min (DS-DL)
		8 cm	41 min (SS-SL) 75 min (SS-DL) 82 min (DS-SL) 150 min (DS-DL)
CD		12 cm	74 min
		8 cm	20 min
JPEG		12 cm	

Les modes de fonctionnement de certains disques DVD sont spécifiés par le fabricant de logiciel. Veuillez suivre les instructions du disque.

## Entretien des disques

### *Tenue des disques*

- Pour charger ou retirer un disque, éviter de toucher la surface de lecture.



### *Nettoyage des disques*

- Les empreintes de doigt ou taches sur le disque peuvent influencer la qualité du son et de l'image. Pour nettoyer un disque, utiliser un chiffon doux propre pour les essuyer. Si nécessaire, humidifiez un chiffon doux avec un détergent neutre pour éliminer les grosses salissures ou empreintes de doigt.
- Ne pas essuyer dans le sens circulaire (les rayures concentriques sur le disque créent du bruit). Essayez doucement du centre du disque vers le bord extérieur.

# Lecture\*

**Veillez lire attentivement les instructions ci-dessous avant d'utiliser votre lecteur DVD pour la première fois.**

Avertissement : Pour éviter d'endommager la lentille, évitez la lecture de disques de mauvaise qualité.

## ***Préparation***

1. Branchez le lecteur à l'alimentation par l'adaptateur secteur fourni.
2. Passez l'interrupteur marche/arrêt sur ON pour allumer le lecteur de DVD.
3. Appuyez sur l'interrupteur OPEN du lecteur pour ouvrir le capot du plateau du disque. Insérer un disque dans le plateau avec l'étiquette tournée vers le haut. Fermez le capot du disque.
4. Le lecteur explore le disque et le lit automatiquement.
5. Réglez le volume avec la commande de VOLUME à droite au niveau voulu.
6. Pour éteindre le lecteur, passez l'interrupteur marche/arrêt sur OFF.



\* Les fonctions de votre lecteur de DVD portable peuvent être différentes de celui présenté.

# Lecture

Les fonctions sont disponibles à la fois sur le lecteur de DVD et la télécommande, sauf spécification contraire.

## Lecture de DVD

Bouton ENTER	Lorsque vous chargez un disque, le lecteur recherche sur ce disque et démarre automatiquement la lecture. Appuyez sur les boutons fléchés (▲▼◀▶) pour sélectionner l'élément à lire et appuyez sur le bouton ENTER pour confirmer.
Bouton PAUSE/ II	Appuyez sur le bouton PAUSE/ II pour faire une pause pendant la lecture et sur le bouton PLAY ► pour reprendre la lecture normale.
Bouton STOP/ ■	Appuyez une fois sur le bouton STOP/ ■ pour arrêter la lecture. Puis, appuyez sur le bouton PLAY ► pour reprendre la lecture normale en appuyant sur le bouton STOP. Appuyez deux fois sur le bouton STOP/ ■ pour arrêter complètement la lecture.
Bouton MENU	Appuyez sur le bouton MENU pendant la lecture. Le menu principal s'affiche à l'écran. Appuyez sur les boutons fléchés (▲▼◀▶) pour sélectionner l'élément à lire et appuyez sur le bouton ENTER pour confirmer. Vous pouvez également appuyer sur les boutons 0-9 et +10 pour sélectionner l'élément souhaité.
Bouton TITLE	En général, le contenu du disque DVD peut être divisé en plusieurs titres. Il y a également plusieurs menus dans un titre. Appuyez sur le bouton TITLE (Titre) au cours de la lecture. Le menu des titres s'affiche à l'écran. Appuyez sur les boutons fléchés (▲▼◀▶) pour sélectionner le titre ou l'article de menu du disque à lire, puis appuyez sur le bouton ENTER pour confirmer. Vous pouvez également appuyer sur les boutons 0-9 et +10 pour sélectionner l'élément souhaité. <b>(télécommande seulement)</b>
Bouton ZOOM	Appuyez plusieurs fois sur le bouton ZOOM pour parcourir les effets de zoom 1x - 2x - 3x - 4x - 1/2x - 1/3x - 1/4x et revenir à la lecture normale.
Boutons ◀◀ et ▶▶	Appuyez sur le bouton ◀◀ pour passer au chapitre précédent. Appuyez sur le bouton ▶▶ pour passer au chapitre suivant.
Boutons ◀ et ▶	Appuyez sur le bouton ◀/▶ (en le maintenant plusieurs secondes) pour démarrer la lecture rapide en avant/arrière. Appuyez sur ce bouton (et restez ainsi plusieurs secondes) de manière répétée pour accélérer ou parcourir rapidement à la vitesse 2x, 4x, 8x, 20x puis revenir à la lecture normale. Appuyez sur PLAY pour revenir à la lecture normale.
Bouton SLOW	Appuyez sur le bouton SLOW à plusieurs reprises pour ralentir la lecture à la vitesse de 1/2, 1/3, 1/4, 1/5, 1/6, 1/7 puis revenir à la lecture normale. Pendant la lecture au ralenti, appuyez sur le bouton PLAY pour reprendre la lecture normale.
Bouton REP	Appuyez sur le bouton REP pour répéter un chapitre, tous ou annuler la répétition d'une séquence. <b>(télécommande seulement)</b>
Bouton A-B	En lecture normale, appuyez sur le bouton A-B pour sélectionner le segment à lire en boucle. Appuyez une fois pour sélectionner le point de départ A, appuyez à nouveau pour sélectionner le point final B ; le lecteur lira le segment du point A au point B de manière continue. Appuyez une troisième fois sur le bouton A-B pour annuler la répétition du segment.
Bouton GOTO	Au cours de la lecture, appuyez sur le bouton GOTO à plusieurs reprises pour entrer dans le menu et sélectionner le titre, chapitre ou heure souhaités. Utilisez les boutons fléchés ◀▶ pour sélectionner l'élément à définir. Appuyez sur les boutons 0 à 9 ou 10 et plus pour sélectionner directement l'élément souhaité, puis sur le bouton ENTER pour confirmer. Appuyez sur le bouton GOTO une fois de plus pour quitter. <b>(télécommande seulement)</b>

# Lecture

## Lecture de DVD (suite)

Bouton INFO	Appuyez pour afficher ou annuler l'information détaillée du disque pendant la lecture. <b>(télécommande seulement)</b>
Bouton AUDIO	Les disques DVD peuvent contenir jusqu'à 8 pistes audio. Par exemple : anglais, français, etc. Pour sélectionner la piste audio préférée, appuyez sur le bouton AUDIO pendant la lecture. Le lecteur de DVD passe à la piste audio suivante à chaque pression sur le bouton AUDIO. <b>(télécommande seulement)</b>
Bouton SUBT	Pendant la lecture d'un DVD, appuyez sur le bouton SUBT pour sélectionner une langue de sous-titre ou pour désactiver les sous-titres. Un disque DVD peut être enregistré avec 32 sous-titres au maximum. Remarque : cette fonction est uniquement disponible pour les disques enregistrés avec sous-titres multilingues. <b>(télécommande seulement)</b>
Bouton ANGLE	Appuyez sur le bouton ANGLE pour lire un disque à angles multiples. Cela signifie que la scène est enregistrée sous différents angles, ainsi le public peut regarder sous n'importe quel angle. Si plusieurs angles apparaissent dans une scène, vous pouvez utiliser le bouton ANGLE pour sélectionner l'angle souhaité. Appuyez sur le bouton ANGLE à plusieurs reprises pour visionner les options d'angles. <b>Remarque :</b> cette fonction n'est disponible que pour les disques DVD codés avec des angles multiples.

## Lecture de CD

Bouton PAUSE/	Appuyez sur le bouton PAUSE/    pour faire une pause pendant la lecture. Appuyez sur le bouton PLAY/ ► pour reprendre la lecture normale.
Bouton STOP/ ■	Pendant la lecture, appuyez une fois sur le bouton STOP/ ■ pour sur le bouton PLAY/ ► pour reprendre la lecture normale depuis l'emplacement où le bouton STOP/ ■ avait été utilisé. Appuyez deux fois sur le bouton STOP/ ■ pour arrêter complètement la lecture.
Boutons ►► et ◀◀	Appuyez sur le bouton ►►/◀◀ (en le maintenant enfoncé plusieurs secondes) pour une lecture rapide en avant/arrière. Appuyez plusieurs fois (en le maintenant enfoncé plusieurs secondes) pour une lecture rapide en avant/arrière à une vitesse de 2x, 4x, 8x, 16x, 32x, en séquence. Appuyez sur le bouton PLAY/ ► pour revenir à la lecture normale.
Boutons ◀◀ et ►►	Appuyez sur le bouton ◀◀ pour lire le chapitre précédent. Appuyez sur le bouton ►► pour lire le chapitre suivant.
Bouton GOTO	Pendant la lecture, appuyez plusieurs fois sur le bouton GOTO pour entrer dans le menu et sélectionner la piste, le temps de piste ou le temps de disque. Utiliser les boutons fléchés ◀► pour sélectionner l'élément à définir. Appuyer sur les boutons 0 à 9 ou 10 et plus pour sélectionner directement l'élément souhaité, puis sur le bouton ENTER pour confirmer. Appuyer sur le bouton GOTO une fois de plus pour quitter. <b>(télécommande seulement)</b>
Bouton INFO	Appuyez sur le bouton INFO pour afficher ou annuler l'information détaillée pendant la lecture. <b>(télécommande seulement)</b>
Bouton REP	Appuyez sur le bouton REP pour rediffuser un passage, tous les chapitres ou pour annuler la répétition d'une séquence. <b>(télécommande seulement)</b>
Bouton AUDIO	Appuyez sur le bouton AUDIO pour sélectionner le son désiré. Appuyer plusieurs fois sur ce bouton pour obtenir l'affichage suivant : Mono L → Mono R → Mix Mono → Stereo. <b>(télécommande seulement)</b>

# Lecture

## Lecture JPEG

### *Préparation*

1. Chargez un disque JPEG dans le tiroir, le lecteur recherche sur ce disque pour le lire automatiquement.
2. L'écran affiche le dossier racine avec plusieurs sous-répertoires/sous-dossiers. Utilisez les boutons ▲▼ pour sélectionner le dossier choisi. Appuyez ensuite sur le bouton ENTER pour confirmer votre sélection.
3. L'écran entre dans le sous-dossier avec plusieurs fichiers. Utilisez les boutons ▲▼ pour sélectionner le fichier choisi. Appuyez ensuite sur le bouton ENTER pour confirmer votre sélection.
4. Appuyez sur le bouton ◀ pour revenir au dossier ou répertoire précédent.

Remarque : beaucoup de disques ont d'autres éléments en plus des images.

### *Fonctionnement des boutons*

Bouton STOP/ ■	Appuyez sur le bouton STOP / ■ pour revenir au dossier précédent. Appuyez sur les boutons fléchés (▲▼◀▶) pour sélectionner l'image voulue puis appuyez sur le bouton ENTER pour reprendre la lecture normale.
Bouton PAUSE/	Appuyez sur le bouton PAUSE/    pour effectuer une pause pendant la lecture. Appuyez sur le bouton PLAY/ ▶ pour reprendre la lecture normale.
Bouton MENU	Appuyez sur le bouton MENU pour revenir au dossier précédent. Appuyez sur les boutons fléchés (▲▼◀▶) pour sélectionner l'image voulue puis appuyez sur le bouton ENTER pour reprendre la lecture normale.
Boutons ◀◀ et ▶▶	Appuyez sur le bouton ◀◀ pour lire le chapitre précédent. Appuyez sur le bouton ▶▶ pour lire le chapitre suivant.
Bouton ZOOM	Appuyez plusieurs fois sur le bouton ZOOM pour parcourir les zooms avant et arrière 2x, 3x, 4x, 1/2, 1/3, 1/4 puis revenir à la lecture normale.
Bouton GOTO	Pendant la lecture, appuyez sur le bouton GOTO pour sélectionner le fichier voulu. Utiliser les boutons 0-9 pour sélectionner directement un choix. <b>(télécommande seulement)</b>
Fonction REPEAT (répétition)	Dans l'état de dossier, appuyez sur le bouton ▶ pour entrer en configuration de répétition. Appuyez ensuite sur le bouton ENTER à plusieurs reprises pour définir le mode répétition. L'écran affiche alors la séquence suivante : REP 1 → REP DIR → REP ALL → OFF. Appuyez sur le bouton ◀ pour quitter. <b>(télécommande seulement)</b>

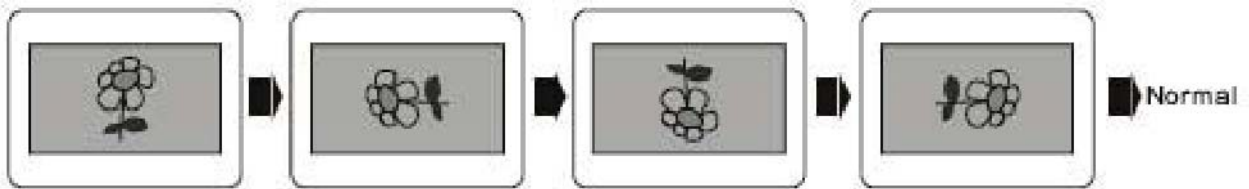
# Lecture

## Lecture JPEG (suite)

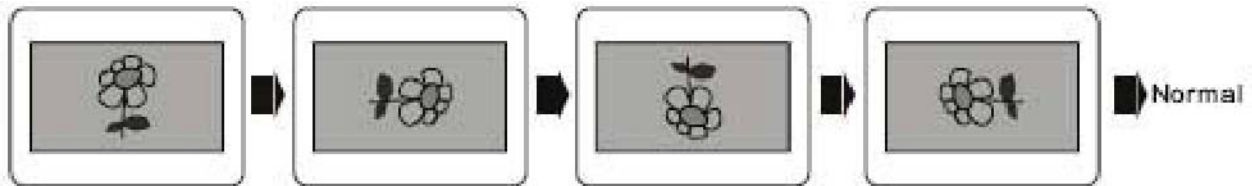
### *Pivotement des images*

Pendant l'affichage d'une image, les boutons fléchés permettent de la faire pivoter.

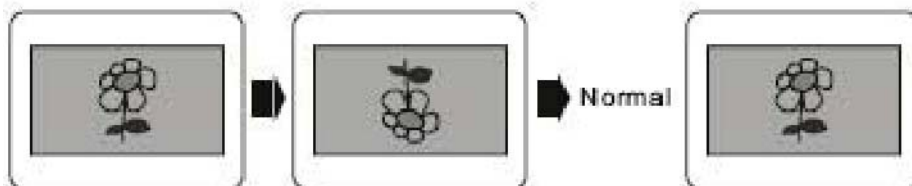
Appuyez sur le bouton ◀ pour faire pivoter l'image en sens horaire :



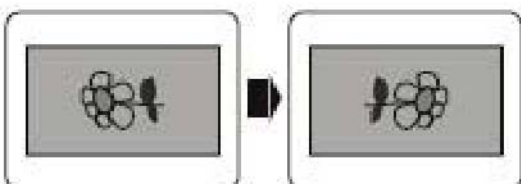
Appuyez sur le bouton ▶ pour faire pivoter l'image en sens anti-horaire :



Appuyez sur le bouton ▲ pour faire pivoter l'image en haut et en bas :



Appuyez sur le bouton ▼ pour faire pivoter l'image de droite à gauche :





# Configuration du système\*

Il est possible de modifier les configurations par défaut de ce lecteur pour en personnaliser les performances selon ses propres préférences.

Remarque : Programmez le système quand la lecture est complètement arrêtée ou quand il n'y a pas de disque dans le lecteur.

Pour modifier la configuration de votre système :

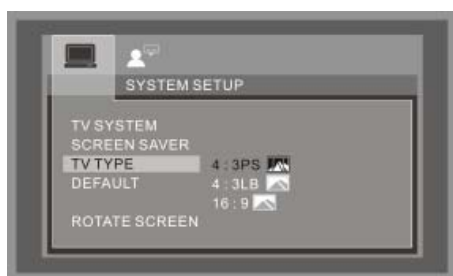
1. Appuyez sur le bouton SETUP, le menu de configuration apparaît à l'écran.
2. Appuyez sur les boutons fléchés pour sélectionner un sous-menu à programmer et appuyez sur le bouton ENT/ENTER pour y accéder.
3. Appuyez à nouveau sur le bouton SETUP pour quitter le menu de configuration à tout moment pendant le réglage.

## Configuration générale



### SCREEN SAVER (Écran de veille)

- Cette option permet d'activer ou désactiver l'écran de veille.
- Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner cette option.
- Appuyez sur le bouton ► pour accéder au réglage.
- Le réglage par défaut de ce lecteur est on (activé).
- Appuyez sur les boutons ▲▼ pour activer ou désactiver.
- Appuyez sur le bouton ENT/ENTER pour confirmer votre sélection.
- Appuyez sur le bouton ◀ pour quitter.



### TV TYPE (Affichage TV)

- Cette option permet de définir le mode d'affichage sur un téléviseur.
- Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner cette option.
- Appuyez sur le bouton ► pour accéder au réglage.
- Les options sont 4:3 PS, 4:3 LB et 16:9.
- Appuyez sur les boutons ▲▼ pour choisir la langue voulue.
- Appuyez sur le bouton ENT/ENTER pour confirmer votre sélection.
- Appuyez sur le bouton ◀ pour quitter.

**Remarque :** Sélectionner 4:3 PS ou 4:3 LB lorsqu'un téléviseur 4:3 est connecté. Sélectionnez 16:9 lorsque l'écran TV 16:9 est connecté.



### DEFAULT (Valeurs par défaut)

- Cette option permet de réinitialiser le lecteur.
- Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner cette option.
- Appuyez sur le bouton ► pour accéder au réglage.
- Appuyez sur le bouton ENT/ENTER pour réinitialiser. Tous les réglages de votre appareil sont revenus à leur état d'origine.
- Appuyez sur le bouton ◀ pour quitter.

\* Les fonctions de votre lecteur de DVD portable peuvent être différentes de celui présenté.



# Configuration du système

## Language Setup (configuration de langues)



### OSD LANGUAGE (Langue des menus)

- Cette option permet de définir la langue des menus OSD (On screen display).
- Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner cette option.
- Appuyez sur le bouton ► pour accéder au réglage.
- Vous pouvez choisir parmi plusieurs langues.
- Appuyez sur les boutons ▲▼ pour activer ou désactiver.
- Appuyez sur le bouton ENT/ENTER pour confirmer votre sélection.
- Appuyez sur le bouton ◀ pour quitter.



### AUDIO LANGUAGE (Menu de son)

- Cette option permet de définir la langue du son
- Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner cette option.
- Appuyez sur le bouton ► pour accéder au réglage.
- Vous pouvez choisir parmi plusieurs langues.
- Appuyez sur les boutons ▲▼ pour activer ou désactiver.
- Appuyez sur le bouton ENT/ENTER pour confirmer votre sélection.
- Appuyez sur le bouton ◀ pour quitter.



### SUBTITLE LANGUAGE (Menu de sous-titre)

- Cette option permet de définir la langue du menu.
- Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner cette option.
- Appuyez sur le bouton ► pour accéder au réglage.
- Vous pouvez choisir parmi plusieurs langues.
- Appuyez sur les boutons ▲▼ pour activer ou désactiver.
- Appuyez sur le bouton ENT/ENTER pour confirmer votre sélection.
- Appuyez sur le bouton ◀ pour quitter.



### DISC MENU (Menu de disque)

- Cette option permet de définir la langue du menu.
- Appuyez sur les boutons ▲▼ pour sélectionner cette option.
- Appuyez sur le bouton ► pour accéder au réglage.
- Vous pouvez choisir parmi plusieurs langues.
- Appuyez sur les boutons ▲▼ pour activer ou désactiver.
- Appuyez sur le bouton ENT/ENTER pour confirmer votre sélection.
- Appuyez sur le bouton ◀ pour quitter.

# Définitions

## **Écran Letterbox (boîte à lettres)**

Désigne un écran où l'image de lecture d'un DVD au format large est coupée sur les côtés gauche et droit.

## **Écran Pan & Scan (recentré)**

Désigne un écran où l'image de lecture d'un DVD au format large est affichée avec des bandes noires en haut et en bas.

## **Titre, Chapitre (DVD)**

Les DVD sont divisés en grandes sections (titres) et des petites sections (chapitres). Chaque section est repérée par des numéros de chapitres ou de titres

Titre 1	Titre 2
Chapitre 1	Chapitre 1
Chapitre 2	
.....	.....

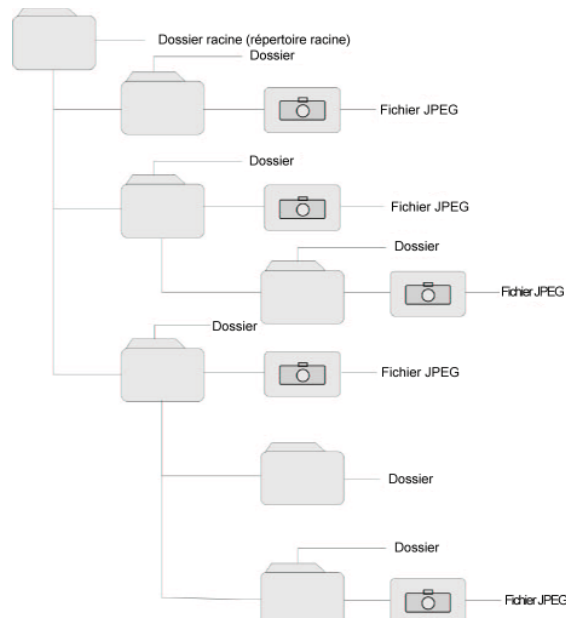
## **Piste (CD)**

Les CD se divisent en sections (pistes). Chaque section est numérotée comme piste.

Piste 1	Piste 2	Piste 3	.....
---------	---------	---------	-------

## **JPEG**

JPEG est un format d'image courant de faible taille de fichier et faible perte de qualité de l'image. Un disque peut contenir des centaines d'images sous ce format. Pour utiliser l'album Real digital, utilisez film pour créer un CD d'images au format JPEG.



# Problèmes et solutions

Si vous remarquez que le lecteur DVD ne fonctionne pas bien, éteignez-le immédiatement. Débranchez le connecteur d'alimentation et vérifiez qu'il n'y a pas de fumée ni de chaleur excessive dégagée par le lecteur.

N'ouvrez jamais et ne tentez jamais de réparer le lecteur vous-même. Il n'y a pas de pièces réparables par l'utilisateur à l'intérieur.

PROBLEME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION POSSIBLE
Le lecteur ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le capot du disque n'est peut-être pas fermé.</li> <li>Il n'y a peut-être pas de disque dans le lecteur de DVD.</li> <li>Le disque n'est peut-être pas mis dans le bon sens.</li> <li>Le disque est peut-être sale ou déformé.</li> <li>Le code de région du lecteur peut ne pas correspondre à celui du disque.</li> <li>Il peut y avoir de l'eau sur la lentille.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Fermez le capot du disque.</li> <li>Placez un disque dans le lecteur de DVD.</li> <li>Placez le disque étiquette vers le haut.</li> <li>Nettoyez ou changez le disque.</li> <li>Vérifiez que le code de région du lecteur correspond à celui du DVD.</li> <li>Retirez et laissez le lecteur éteint pendant au moins deux heures.</li> </ul>
Pas de son	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le branchement du système est peut-être incorrect.</li> <li>Les haut-parleurs sont peut-être coupés.</li> <li>La configuration du son du DVD est peut-être incorrecte.</li> <li>Le disque est peut-être sale ou déformé.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Branchez le système correctement.</li> <li>Allumez les haut-parleurs.</li> <li>Configurez correctement le son du DVD.</li> <li>Nettoyez ou changez le disque.</li> </ul>
Pas d'image	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'écran LCD n'est peut-être pas dans le mode vidéo correct.</li> <li>Les connexions du système sont peut-être incorrectes.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Choisissez le mode vidéo correct.</li> <li>Branchez correctement le système.</li> </ul>
Mauvaises performances audiovisuelles	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le disque est peut-être sale ou déformé.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nettoyez ou changez le disque.</li> </ul>
La télécommande ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none"> <li>Il peut y avoir des obstacles entre la télécommande et le lecteur.</li> <li>La télécommande n'est peut-être pas dirigée vers le lecteur.</li> <li>La pile de la télécommande est peut-être insérée de façon incorrecte.</li> <li>Les piles de la télécommande sont peut-être faibles ou épuisées.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Éliminez les obstacles entre la télécommande et le lecteur.</li> <li>Pointez la télécommande directement vers le lecteur.</li> <li>Vérifiez que la polarité de chaque pile est correcte.</li> <li>Remplacez les piles.</li> </ul>

**Autres possibilités :** Des interférences statiques ou externes peuvent provoquer un fonctionnement anormal du lecteur. Afin de rétablir le fonctionnement normal de l'appareil, débranchez le cordon d'alimentation de l'appareil, puis le rebranchez dans la prise secteur pour réinitialiser le lecteur. Si les problèmes persistent, veuillez couper l'alimentation électrique et consulter votre service de réparation ou technicien qualifié.

# Caractéristiques

Dimension de l'écran TFT	7 pouces (16:9)	8 pouces (16:9)	8,5 pouces (16:9)	10 pouces(16:9)
Résolution de l'écran	480 x 234	480 x 220	480 x 234	480 x 234
Longueur d'onde du laser	780/650nm	780/650nm	780/650nm	780/650nm
Réponse en fréquence	20Hz-20kHz ± 2.5dB	20Hz-20kHz ± 2,5dB	20Hz-20kHz ± 2,5dB	20Hz-20kHz ± 2,5dB
Rapport signal-bruit audio	≥ 85dB	≥ 85dB	≥ 85dB	≥ 85dB
Distortion+bruit audio	≤ -70dB (1kHz)	≤ -70dB (1kHz)	≤ -70dB (1kHz)	≤ -70dB (1kHz)
Séparation des canaux	≥ 70dB (1kHz)	≥ 70dB (1kHz)	≥ 70dB (1kHz)	≥ 70dB (1kHz)
Plage dynamique	≥ 80dB (1kHz)	≥ 80dB (1kHz)	≥ 80dB (1kHz)	≥ 80dB (1kHz)
Sortie audio	Niveau de sortie 2V±0,2 1,0, Charge 10kΩ	Niveau de sortie 2V±0,2 1,0, Charge 10kΩ	Niveau de sortie 2V±0,2 1,0, Charge 10kΩ	Niveau de sortie 2V±0,2 1,0, Charge 10kΩ
Sortie vidéo	Niveau de sortie 1V±0,2, Charge 75Ω  Négative non compensée	Niveau de sortie 1V±0,2, Charge 75Ω  Négative non compensée	Niveau de sortie 1V±0,2, Charge 75Ω  Négative non compensée	Niveau de sortie 1V±0,2, Charge 75Ω  Négative non compensée
Dimensions	230mm x 170mm x 43mm	230mm x 170mm x 43mm	230mm x 170mm x 43mm	265mm x 170mm x 43mm
Poids	Environ 0,93 kg	Environ 0,93 kg	Environ 0,93 kg	Environ 1,23 kg

## **PRESENTATION ET CARACTERISTIQUES MODIFIABLES SANS PREAVIS**

Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories.  
« Dolby » et le symbole double-D sont des marques déposées de Dolby Laboratories.  
Travaux confidentiels non publiés. © 1992-1997 Dolby Laboratories, Inc.  
Tous droits réservés.

Pour des informations sur les réparations, l'assistance et la garantie, visitez [www.polaroid.com](http://www.polaroid.com).

« Polaroid » et « Polaroid and Pixel » sont des marques de Polaroid Corporation.